

## PROGRAMME :

### Papillons, opus 2 (1829-31)

Dédiés à Thérèse, Rosalie et Emilie

- Introduzione, Moderato
- (♩ = 120)
- Prestissimo (♩ = 116)
- (♩ = 120)
- Presto (♩ = 108)
- (♩ = 80)
- (♩ = 152)
- Semplice (♩ = 58)
- (♩ = 132)
- Prestissimo (♩ = 112)
- Vivo (♩ = 108)/ Più lento (♩ = 138)
- (♩ = 112) / Più lento / In Tempo vivo
- Finale /Più lento

### Davidsbündlertänze,

#### Opus 6 (1837)

Walther von Goethe\*

zugeeignet von Florestan & Eusebius

Alter Spruch

In all' und jeder Zeit  
Verknüpft sich Lust und Leid:  
Bleibt fromm in Lust und seyde  
dem Leid mit Muth bereit.

#### Heft I

- Lebhaft (F. und E.)
- Innig (E.)
- Etwas Hahnbüchen (F.)
- Ungeduldig (F.)
- Einfach (E.)
- Sehr rasch und in sich hinein (F.)
- Nicht schnell. Mit äußerst starker Empfindung (E.)
- Frisch (F.)
- Hierauf schloss Florestan und es zuckte ihm schmerzlich um die Lippen

### Danses des compagnons

#### de David, opus 6 (1837)

dédiées à Walther von Goethe\*

par Florestan & Eusebius

Vieux proverbe

En tous temps et en tous lieux,  
Joie et peine vont de pair:  
Garde-toi pur dans le bonheur,  
Et courageux dans le malheur.

#### Cahier I

- Animé/Plein de vie (F. et E.)
- Intérieur/Intime (E.)
- Un rien de forfanterie/rustre (F.)
- Impatient (F.)
- Avec simplicité (E.)
- Très rapide et intérieurisé (F.)
- Pas vite. Avec un sentiment d'une extrême intensité (E.)
- Plein de fraîcheur (F.)
- Là-dessus Florestan conclut et ses lèvres tressaillirent douloureusement

#### Heft II

- Balladenmäßig. Sehr rasch (F.)
- Einfach (E.)
- Mit Humor (F.)
- Wild und lustig (F. und E.)
- Zart und singend (E.)
- Frisch (F. und E.)
- Mit gutem Humor →
- Wie aus der Ferne (F. und E.)
- Ganz zum Überfluss meinte Eusebius noch Folgendes ; dabei sprach aber viel Seligkeit aus seinen Augen

#### Cahier II

- A la manière d'une ballade. Très rapide (F.)
- Avec simplicité (E.)
- Avec humour/humeur (F.)
- Sauvage et gai (F. et E.)
- Tendre et chantant (E.)
- Plein de fraîcheur (F. et E.)
- Avec un bel humour/une bonne humeur →
- Comme venant du lointain (F. et E.)
- Eusebius en ajouta jusqu'à plus faim, mais pendant ce temps ses yeux exprimèrent beaucoup de béatitude

\* Petit-fils de l'écrivain

Pause

### Kreisleriana,

#### Fantasien Opus 16 (1838)

Seinem Freunde

F. Chopin zugeeignet

- Äußerst bewegt
- Sehr innig und nicht zu rasch / Intermezzo I, Sehr lebhaft / Erstes Tempo / Intermezzo II, Etwas bewegter / Langsamer (erstes Tempo)
- Sehr aufgeregt / Etwas langsamer / Erstes Tempo / Noch schneller
- Sehr langsam / Bewegter / Erstes Tempo
- Sehr lebhaft
- Sehr langsam / Etwas bewegter / Erstes Tempo
- Sehr rasch / Noch schneller / Etwas langsamer
- Schnell und spielend

### Kreisleriana,

#### Fantaisies opus 16 (1838)

Dédiées à son ami F. Chopin

- Extrêmement animé
- Très intérieur et pas trop rapide / Intermezzo I, Très animé / Tempo initial / Intermezzo II, Un peu plus animé / Plus lent (Tempo initial)
- Très nerveux / Un peu plus lent / Tempo initial / Encore plus vite
- Très lent / Plus animé / Tempo initial
- Très animé
- Très lent / Un peu plus animé / Tempo initial
- Très rapide / Encore plus vite / Un peu plus lent
- Vite et ludique

## À PROPOS DU PROGRAMME :

Durant sa première période créatrice, entre 1830 et 1840, Robert Schumann écrit principalement des œuvres pour piano solo.

Marcel Beaufils, dans son très beau livre sur la musique pour piano de Schumann, classe les Papillons et les Davidsbündlertänze (Danses des compagnons de David) dans la catégorie des Carnavals, ainsi que les Intermezzi opus 4, bien-sûr le Carnaval opus 9, l'Humoresque opus 20, entre autres... Tous ces cycles, de dimension importante, sont composés d'une multitude de pièces parfois très courtes (dans les Papillons, la deuxième pièce dure à peine 30 secondes !), la plupart sont des danses dont la succession inattendue révèle de nombreux changements d'humeur. Dans les Davidsbündlertänze, Florestan et Eusebius, qui signent à la fin de chaque pièce, sont tout simplement les deux doubles de la personnalité que Schumann s'est inventé : Florestan l'énergique, le passionné ; Eusebius le doux rêveur...

En revanche, la source des Kreisleriana est à chercher dans les contes d'E.T.A. Hoffmann (Kreisleriana dans Fantaisies à la manière de Callot, ou encore le roman inachevé Le chat Murr). Cette œuvre, de dimension comparable aux Davidsbündlertänze, ne comporte plus que huit pièces, mais nettement plus développées que dans les cycles précédents, sans pour autant atteindre la grande forme, que l'on trouvera dans les trois Sonates ou la Fantaisie opus 17...

Michel Gaechter

Prochain concert à l'église de Saessolsheim :

**Grand concert : Magnificat de J. S. Bach par Gli Angeli Genève**  
direction **Stephan MacLeod** Samedi 16 septembre 2023 à 20h

Programme : plusieurs versions musicales du Magnificat : Schütz, J. S. Bach cantate BWV 10, Arvo Pärt, Buxtehude, et enfin le magistral Magnificat de Bach pour chœur, solistes, orchestre. Entrée : 20€ / 30€ (places privilégiées à l'avant ou à la tribune) / 10€ (places sans bonne visibilité).

Concert sur réservation. Possibilités de co-voiturage

Merci pour leur soutien à : DRAC Grand-Est (ministère de la Culture)

• Conseil Départemental du Bas-Rhin/CEA • Région Grand-Est

Association des Amis de l'Orgue de Saessolsheim ASAMOS 06 88 12 54 79

e-mail : [asamos@orange.fr](mailto:asamos@orange.fr) ; site : <http://asamos.org>

Saessolsheim, 25 juin 2023

**Robert Schumann**  
(1810-1856)

**Papillons, opus 2 (1829-31)**

**Davidsbündlertänze, opus 6**  
(première version de 1837)

**Kreisleriana, opus 16**  
(première version de 1838)

Michel Gaechter,  
pianoforte Johann Schanz  
(Vienne 1823)